

宋耆舫游記第一集

蒙德卡澤

葉恭綽題

# 蒙 德 卡 羅

中華民國廿二年四月月初版

版 權 所 有

每 冊 實 售 大 洋 捌 角

著 者

宋

春

舫

發 行 者

中 國

旅 行 社

號

承 印 者

漢 文

正 楷 印 書 局

號

總 發 行 所

中 國

旅 行 社

號

電 報 掛 號 二 四 六 四 號 (旅 行 社)

發 行 分 所

|      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |      |          |      |      |     |     |     |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |   |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|------|----------|------|------|-----|-----|-----|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|---|
| 長沙分社 | 開封分社 | 濟南分社 | 青島分社 | 九江分社 | 漢口分社 | 北平分社 | 天津分社 | 鄭州分社 | 徐州分社 | 蚌埠分社 | 南京分社 | 鎮江分社 | 無錫分社 | 蘇州分社 | 八仙橋分社 | 西區分社 | 靜安寺路同孚路口 | 敬禮尼路 | 觀前馬路 | 城隍廟 | 鮮魚口 | 華昌路 | 東門外 | 法界 | 西門 | 千代 | 十代 | 皇生 | 中道 | 大生 | 經生 | 通生 | 南通 | 紅土 |   |
| 號    | 號    | 號    | 號    | 號    | 號    | 號    | 號    | 號    | 號    | 號    | 號    | 號    | 號    | 號    | 號     | 號    | 號        | 號    | 號    | 號   | 號   | 號   | 號   | 號  | 號  | 號  | 號  | 號  | 號  | 號  | 號  | 號  | 號  | 號  | 號 |

經 售 處

各 埠 上 海 銀 行  
上 海 及 各 埠 書 坊

Dédié à B. W,

éternellement

英錄勃羅克一文，原名慈城消夏雜刊，在  
東方雜誌第十七卷二十號內，書此誌謝。

## 序

民國廿一年十月，余入上海銀行。十二月，編輯海光月刊，輒寫游記，以實篇幅。友人以爲在游記中，自成一格，慫恿付梓。乃並搜羅十餘年前舊作，彙爲一冊，名曰蒙德卡羅。蒙德卡羅爲世界第一大賭場，世人雖不重予文，然欲知蒙德卡羅之內容者，或將以一讀此書爲快也，是爲序。

宋春舫

廿二，四，廿二。

# 目錄

(法)

蒙德卡羅

巴黎 (一)

巴黎 (二)

(意)

威尼斯

(奧)

英絲勃羅克

目錄

目錄

石爾子堡

(匈)

蒲達配司脫

(瑞士)

日內瓦 (一)

日內瓦 (二)

(中國)

北平

杭州 (一)

杭州 (二)

## 蒙德卡羅

蒙那哥是世界最小的國家之一，面積祇有三個小村，Monaco, Monte Carlo, 及 Contamine 人口是一萬五千一百八十人（那是一九〇七年的統計，直到現在，也不見得增加。）他是受法國保護的一個君主國。可是世界唯一的大賭場，也就在那個蒙德卡羅村裏。要曉得這個大賭場，是個什麼樣的組織，先要知道Casino 是個什麼東西。法國有許多著名避暑的地方，如 Evian, Deauville, Biarritz 等等，因為吸引游人，繁榮市面起見，市政府便拿



出一筆款來，建築一所格敍諾。格敍諾是同上海的「大世界」差不多，其中所有的，無非是戲院，電影場，咖啡館，跳舞場各種的玩意兒，不過也有許多不同的地方。第一，格敍諾是由市政府設立的，不是像上海的遊戲場，都是私人創辦，而成為股份有限公司。第二，格敍諾不是一年開到頭的，避暑地方的格敍諾，到了冬天，偃旗息鼓，關門大吉。第三，格敍諾完全是一個公開賭博場。每所格敍諾裏頭，必定有幾張綠呢賭台。

人家一定要問我，歐洲這樣的文明國家，政府何以肯擔任聚賭抽頭的惡名？我以為總比日暮途窮，專靠借債過日子，的政

府好一點。

蒙德卡羅是一個冬季避寒的地方，所以也有一所格敍諾，既然有了格敍諾，自然就有賭台，但何以稱他爲世界唯一的大賭場呢？內中有兩個緣故。

第一，蒙德卡羅的格敍諾和其他格敍諾不同，是終年不閉門的。冬天是不用說了，偌大一個歐洲，除了這法國南方沿海一帶，以及意大利以外，差不多終日都在大霧裏過日子。所以歐洲各國有錢的人一定要到蒙德卡羅去住幾天，領略些碧堤 *Cote d'Azur* 的风景，春物駘蕩，有女如雲，雖南面不易，那得不叫人趨

之若驚呢？可是到了夏天，因為經濟上有特殊的關係，祇得仍舊讓一羣賭鬼去「呼盧喝雉」了。

第二，就是我剛纔所說的經濟上特殊關係。法國的格敍諾，是由市政府出資建築的，再由一個資本家或多數資本家組織公司，向市政府轉租下來去經營，每年當然要另外孝敬市政府當局幾個錢，不在話下。可是蒙德卡羅的格敍諾，却被一個公司，向國王直接租去，合同上訂明每年報効若干。報効不打緊，可是蒙那哥的國王，當時以為奇貨可居，報効條件，非常嚴酷，共分兩項：一是租款，一是特別的報効，每十年須增加一次；交換條件，就是

在一九四一年以前，蒙那哥國王，不得將此格敍諾另租給他人。這個條約的結果，就是蒙那哥政府每年預算表內，祇有一項單獨的進款，就是賭稅。蒙那哥的人民，却受他的恩惠不少，各種直接間接的稅，一概豁免，變成了一種「不耕而食，不織而衣」的公民。

但是蒙那哥的國民，雖然得了這許多利益，却有一樁極不滿意的交換條件，就是「凡屬蒙那哥版圖的人民，不許進蒙德卡羅的格敍諾去賭博。」

第三，別處的格敍諾，是同上海的遊戲場差不多，專靠門票

及場內各種遊戲收入爲大宗進款。蒙德卡羅的格敘諾是不賣門票的，裏面的電影及劇場，不過是「虛有其表」的附屬品，祇有賭場裏面的幾張綠呢桌子，是他們唯一無二的收入工具。

除了未成年的孩子，以及蒙那哥的國民，全世界的人，不論國籍，不論種類，都可以到蒙德卡羅去賭，但是也須經過一番小小的手續，例如一進格敘諾的門，就得去領一張入場券。這張券，我剛才說過，是不要化錢，可是，你先得將你自己的年齡和籍貫，填在一張印就的卡片上，然後讓他們去驗查你的護照，抄錄備案，方才給你這張入場券，券上還得簽上你自己的名字。

蒙德卡羅的賭場，共有兩處。第一處是憑券入場，內中約有十幾張的長方綠呢桌子。每張桌上，除了賭客以外，有四五個人坐莊。賭具呢——就是最著名的輪盤 *Roulette*，同上海盛行的一樣，共三十七門，分紅黑兩種。下注方法，盡人皆知，不必贅述。

第二是 *Baccara*。到那裏去賭，必須另買門票。我記得十年前每張是六十法郎。裏面賭台上，是整千上萬的，一張一千法郎的紙幣，如同便紙一般，黃金糞土，窮措大見之，焉得不垂涎三尺呢。

在上海到過輪盤賭窟的人，都知道樂此不疲的，是那一類

人物，僉夫販卒，巨紳顯宦，名媛舞星，林林總總，極人類之大觀。但是蒙德卡羅的賭場，既是公開的，世界性的，珠光寶氣，車水馬龍，當然是比衆不同，更爲熱鬧。

但蒙德卡羅的格敘諾裏面，有一類人，是在上海以及其他賭場內不容易找到的，不但不容易找到，簡直可以說是沒有。是那一類人呢？簡單說便是「學者。」有人聽了便說：「那未必盡然。好賭，人之天性，學者也是人，難道就不喜歡賭博麼？況且賭場上，向來沒有禁止學者入內的規則，所以場內，有的是名流學者。我的親戚王君，便是某某大學的教授，他沒有一天不上賭場，結

果，債台高築，自殺已不止一次了。」

實際上我並不說別的賭場，沒有學者——如大學教授，天數專家一類人——的足跡，但在別的賭場內，他們是去賭的，在蒙德卡羅，他們是去研究學問的。因為班樂衛先生那一班專家，始終認定 *Calcul des probabilités*，定有一種顛撲不破的公式，如果有人發明，不但一生吃着不盡，普天下的輪盤賭窟，都可取消了。

我第一次進蒙德卡羅的賭場，便見一位鬚髮斑白的老者，穿了「晨禮」服 (*Morning coat*)，手裏一枝鉛筆，一本帳簿，嘴裏



不住的嘖哩咕嚕，身體站在坐莊的傍邊，目不轉睛，向盤中凝視，每次號碼開出，便趕快地記下來……那天晚上我又去，他也在那裏，手裏那本帳簿，比下午所看見的，更厚了一些。接連五天，風雨無阻，他繼續抄他的號碼。後來有人告訴我，這是著名天數專家普恩加齊教授！

談起普恩加齊，我便聯想到裘而羅曼的劇本了。劇本的主人翁，伊夫先生 Yves Le Trouhadec 也是一位著名學者，巴黎法蘭西學院地理教授。他雖年逾耳順，却愛上了一位年輕貌美的女伶羅浪女士。所以隱姓匿名，不遠千里而來，在蒙德卡羅公園中，